



## **CUBIK**

### **Fabbricatore di ghiaccio**

*Ice maker*

*Maquina de hielo*

*Machine à glaçons*

*Eismaschine*

Cod. 118700201



IT Manuale d'uso	1
EN User manual	8
ES Manual de instrucciones	14
FR Manuel d'instruction	20
DE Benutzerhandbuch	27



SI PREGA DI LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'UTILIZZO DEL PRODOTTO. LA NON OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI POTREBBE CAUSARE FERITE O LA PERDITA DELLA PROPRIETÀ. CONSERVARE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER UN EVENTUALE UTILIZZO FUTURO.

## INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



**Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o ferite seguire queste indicazioni di base, utilizzando il refrigeratore.**

- 1) **AVVERTIMENTO** ---- Lasciare aperte e libere da ostacoli le fessure di ventilazione, per evitare surriscaldamenti.
- 2) **AVVERTIMENTO** ---- Non toccare l'interno del comparto del ghiaccio con le mani bagnate, per evitare possibili congelamenti.
- 3) **AVVERTIMENTO** ---- Non utilizzare oggetti metallici per accelerare lo scongelamento, se non quelli suggeriti dal costruttore.
- 4) **AVVERTIMENTO** ---- Non danneggiare il circuito di refrigerazione durante l'uso o lo spostamento del prodotto.
- 5) **AVVERTIMENTO** ---- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del compartimento del refrigeratore.
- 6) **AVVERTIMENTO** ---- **PERICOLO:** Non permettere ai bambini di giocare con il refrigeratore o farlo funzionare. Esiste il rischio di intrappolamento.
- 7) Prima di utilizzare il fabbricatore di ghiaccio per la prima volta, rimuovere tutto il materiale di imballaggio e controllare attentamente il fabbricatore di ghiaccio per assicurarsi che sia in buone condizioni e che l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati.
- 8) Prima di utilizzare il fabbricatore di ghiaccio per la prima volta, attendere 2 ore dopo averlo posizionato, e tenere aperto il coperchio trasparente per almeno 2 ore.
- 9) L'acqua distillata non può essere utilizzata su questa unità, si consiglia l'acqua minerale.
- 10) Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non versare acqua su cavo, spina e griglia di ventilazione e non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- 11) Scollegare il refrigeratore dalla rete elettrica, prima di effettuare eventuali manutenzioni.
- 12) Durante l'uso, l'ingresso e l'uscita devono essere mantenuti a una certa distanza (circa 15 cm) da altri oggetti, in modo da non influire sull'effetto di dissipazione del calore della macchina.
- 13) Non capovolgere questo prodotto né inclinarlo oltre un angolo di 45°C.
- 14) È normale che la superficie del compressore e del condensatore raggiungano temperature comprese tra 70 e 90°C durante il funzionamento e che le aree circostanti siano molto calde.
- 15) A causa del congelamento rapido, i cubetti di ghiaccio potrebbero essere opachi. Si tratta di aria intrappolata nell'acqua e non influenzerà la qualità o il gusto del ghiaccio.
- 16) Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono state seguite o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- 17) I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- 18) La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- 19) Non utilizzare l'apparecchio vicino a fiamme, piastre elettriche o stufe.
- 20) Non accendere frequentemente l'alimentazione (assicurare almeno un intervallo di 5 minuti) per evitare danni al compressore.
- 21) Non è consentito inserire nell'apparecchio lamiere o altri oggetti elettrici per evitare incendi e

cortocircuiti.

- 22) Questo prodotto non può essere utilizzato all'aperto.
- 23) Non utilizzare liquidi di lavaggio chimici e strumenti duri per pulire il prodotto. La vasca non è lavabile in lavastoviglie, non lavare l'evaporatore direttamente sotto l'acqua.
- 24) Dopo l'utilizzo, staccare la spina dalla presa di corrente.
- 25) Avvertenza: non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile all'interno dell'apparecchio.
- 26) Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
  - aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - agriturismi e da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti di tipo bed and breakfast.
- 27) Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
- 28) Se un componente del prodotto fosse danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, dall'importatore o da personale qualificato, per evitare rischi di folgorazioni.
- 29) Questo refrigeratore è previsto per l'utilizzo in ambiente domestico.
- 30) Non depositare o utilizzare benzine o altri liquidi infiammabili in vicinanza del refrigeratore.
- 31) Non utilizzare prolunghie o cavi sprovvisti di conduttore di terra. Se il cavo di alimentazione è troppo corto, fare installare da un elettricista una presa nelle vicinanze. L'utilizzo di prolunghie può peggiorare le prestazioni del refrigeratore.
- 32) Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dall'importatore o da personale qualificato, per evitare rischi di folgorazioni.
- 33) Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di rispettare le seguenti istruzioni:
  - Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
  - Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 h; lavare il sistema idrico collegato a una rete idrica se l'acqua non è stata prelevata per 5 giorni.
  - Se l'apparecchio frigorifero viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.
- 34) Qualora il prodotto dovesse presentare rigonfiamenti, mutazioni di forma o colore, aperture nell'involucro precedentemente non presenti o qualora dovesse emettere fumo, fiamme, odori o rumori inconsueti, disconnettere il prodotto dalla rete elettrica agendo sul relativo interruttore generale, quindi estrarre la spina dalla presa e rivolgersi a personale tecnico specializzato.
- 35) Per quanto riguarda le informazioni relative all'uso dell'apparecchio, si rimanda ai paragrafi seguenti.



**PERICOLO** - Questo apparecchio contiene refrigerante infiammabile R600a e agente schiumogeno ciclopentano. Si prega di evitare il fuoco da contatto quando lo si trasporta e lo si utilizza.

**NON forare i tubi del refrigerante.**

**PERICOLO** - Rischio di incendio o esplosione. È utilizzato refrigerante infiammabile. Riparare solo da personale di assistenza qualificato. NON forare i tubi del refrigerante.

**ATTENZIONE** - Rischio di incendio o esplosione. È utilizzato refrigerante infiammabile. Consultare il manuale di istruzioni prima di tentare di riparare questo prodotto. Devono essere seguite tutte le precauzioni di sicurezza.

**ATTENZIONE** - Rischio di incendio o esplosione. Smaltire l'apparecchio in conformità con le normative vigenti. È utilizzato refrigerante infiammabile.

**ATTENZIONE** - Rischio di incendio o esplosione dovuto alla perforazione dei tubi del refrigerante. Seguire attentamente le istruzioni per la manipolazione. È utilizzato refrigerante infiammabile.

**ATTENZIONE** - Per evitare che un bambino rimanga intrappolato, tenerlo fuori dalla portata dei bambini e non nelle vicinanze dell'apparecchio.

## DATI TECNICI

Modello: CUBIK

Capacità netta: 1,5L/600gr

Alimentazione: 220-240V ~ 50Hz

Classe protezione: I

Classe climatiche: N/SN

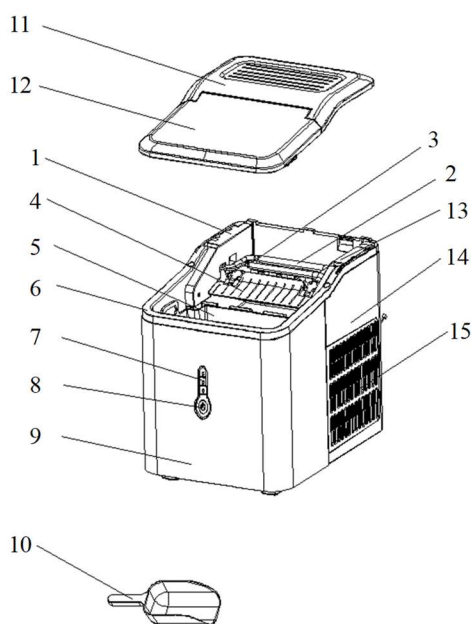
Potenza consumo: 120W

Gas refrigerante: R600a/20g

Peso netto/Peso lordo: 7.75kg /8.60kg

Dimensioni (L×H×P) 22.8 X 32 X29.7 cm

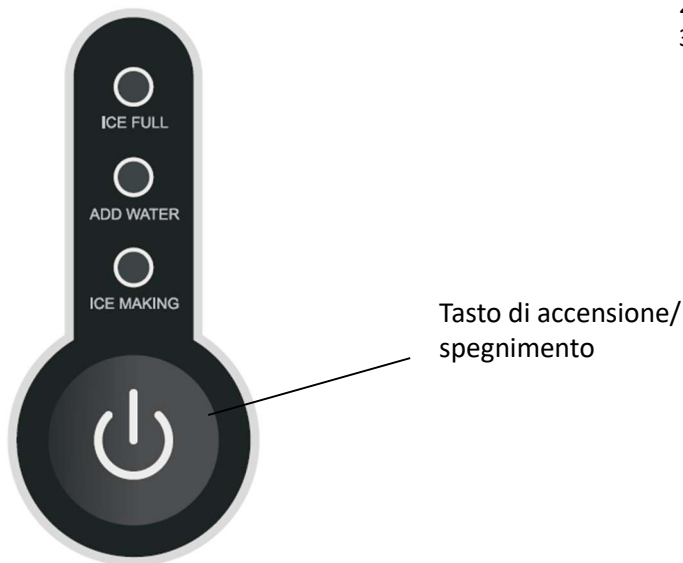
## COMPONENTI



1. Supporto microinterruttore
2. Evaporatore
3. Vassoio dell'acqua
4. Pannello pala del ghiaccio
5. Vaschetta raccogli ghiaccio
6. Cassetta dell'acqua
7. Pannello di controllo
8. Pulsanti di funzionamento
9. Alloggiamento anteriore
10. Paletta per il ghiaccio
11. Copertura superiore
12. Coperchio trasparente
13. Supporto motore
14. Alloggiamento posteriore
15. Presa d'aria

**ATTENZIONE**: Non toccare mai l'interno del comparto o cibi gelati all'interno con mani bagnate, per evitare possibili congelamenti.

## FUNZIONAMENTO DEL PANNELLO DI CONTROLLO



1. ICE FULL: allarme di ghiaccio pieno
2. ADD WATER: allarme di mancanza acqua
3. ICE MAKING: ghiaccio in produzione

1) Collegare l'apparecchio alla presa di corrente, la spia ICE MAKING lampeggia e la macchina avvierà la funzione di sbrinamento. Premere il pulsante POWER, la spia ICE MAKING diventerà a luce fissa e verrà avviata automaticamente la produzione del blocco del ghiaccio. Al termine della produzione del ghiaccio verrà eseguito lo sbrinamento, quindi la funzione di spatatura del ghiaccio e così via.

2). ADD WATER : allarme mancanza acqua

Quando la spia ADD WATER diventa rossa, significa che c'è carenza d'acqua nel serbatoio dell'acqua. È necessario aggiungere acqua e premere il pulsante POWER per riavviare la macchina.

3) ICE FULL : Allarme ghiaccio pieno

Quando il ghiaccio raggiunge la capacità massima del contenitore del ghiaccio, la spia ICE FULL lampeggia e la macchina si ferma. A questo punto il contenitore del ghiaccio deve essere svuotato. Quando la quantità di ghiaccio sarà inferiore alla posizione del sensore, la macchina si riavvierà automaticamente.

4) ICE MAKING: Produzione del ghiaccio

Quando questa spia è sempre accesa, significa che la macchina sta preparando il ghiaccio.

## ISTRUZIONI D'USO

### STEP 1

Aprire il coperchio, tirare fuori il cestello e aggiungere acqua al serbatoio.

Nota: C'è una scala massima MAX nel serbatoio. L'acqua non deve superare la posizione MAX. Se l'acqua supera la scala massima MAX, è necessario aprire il tappo di scarico inferiore, rilasciare l'acqua in eccesso e coprire con una copertura trasparente.

### STEP 2

Collegare l'alimentazione e premere il pulsante di accensione POWER per avviare la macchina.



#### ATTENZIONE!

1. Il ghiaccio prodotto nei primi tre cicli è piccolo e irregolare.
2. Quando il cestello del ghiaccio è pieno, estrarre il ghiaccio immediatamente, non lasciare che il ghiaccio fuoriesca dal cestello.
3. A causa del congelamento rapido, i cubetti di ghiaccio potrebbero essere opachi. Si tratta di aria intrappolata nell'acqua e non influenzerà la qualità o il gusto del ghiaccio.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

**Attenzione: la spina deve essere rimossa prima della pulizia per evitare scosse elettriche.**

- 1) Pulire frequentemente l'interno dell'apparecchio, la vaschetta per la raccolta del ghiaccio, la cassetta dell'acqua, la palette del ghiaccio e l'evaporatore. Durante la pulizia, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e rimuovere i cubetti di ghiaccio. Utilizzare una soluzione diluita di acqua e aceto per pulire l'interno e la superficie esterna dell'apparecchio. **Non utilizzare prodotti chimici o agenti diluiti come acidi, benzina o olio per la pulizia. Risciacquare accuratamente prima dell'utilizzo. Non versare acqua su cavo, spina e ventilazione, immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.**
- 2) **Tenere le prese d'aria al riparo da ostacoli. Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal costruttore.**
- 3) Quando si utilizza la macchina dopo un periodo di inattività, potrebbe non avere acqua a sufficienza. In questo caso, l'indicatore di mancanza acqua "ADD WATER" si accenderà. E' sufficiente premere il pulsante POWER per riavviare l'apparecchio.
- 4) Per garantire la trasparenza del ghiaccio, cambiare l'acqua del serbatoio almeno una volta al giorno. Se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, è consigliato drenare l'acqua e pulirlo.
- 5) Se il compressore si blocca per mancanza d'acqua, troppa acqua o interruzione dell'alimentazione, ritarderà 3 minuti per avviarsi dopo il riavvio.
- 6) Utilizzare sempre acqua fresca prima di iniziare la produzione di ghiaccio, sia al primo utilizzo che dopo un lungo periodo di inattività.

## PROBLEMI E SOLUZIONI

No.	Problema	Analisi del problema	Soluzione
1	Il compressore funziona in modo anomalo con un ronzio	La tensione è inferiore a quella consigliata	Arrestare il fabbricatore di ghiaccio e non riavviarlo finché la tensione non è adeguata
2	L'indicatore di mancanza d'acqua è acceso	1. Non c'è acqua 2. La pompa è piena d'aria	1. Aggiungere un pò d'acqua fino a raggiungere la posizione MAX 2. Premere il pulsante POWER per riavviare
3	Le spie sul display non sono accese	Fusibile bruciato/ Nessuna alimentazione	Sostituire il fusibile/ Attivare l'alimentazione
4	Il ghiaccio prodotto è troppo grande e con pezzi che si attaccano	E' rimasto del ghiaccio nella vaschetta dai cicli precedenti	In modalità standby togliere il ghiaccio
5	Il processo di produzione del ghiaccio è stato corretto, ma non è uscito ghiaccio	1. Il compressore non ha refrigerante 2. Compressore danneggiato 3. Motore della ventola danneggiato	Contattare il servizio di assistenza tecnica
6	Tutti gli indicatori lampeggiano contemporaneamente	1. La vaschetta dell'acqua è bloccata da un cubetto di ghiaccio 2. Il motore è bloccato, o il motore si stacca o il motore è danneggiato 3. Microinterruttore danneggiato	1. Scollegare l'alimentazione per estrarre il ghiaccio che blocca il vassoio, quindi collegare l'alimentazione e premere il pulsante POWER, la macchina si riavvierà 3 minuti dopo. 2. Contattare il servizio di assistenza tecnica
7	La macchina ha funzionato, ma l'acqua si è riscaldata	Il solenoide si è rotto	1. Sostituire l'elettrovalvola 2. Contattare il servizio di assistenza tecnica
8	Quando la vaschetta del ghiaccio è piena, la macchina	1. Sensore di ghiaccio pieno danneggiato 2. Interferenza della luce solare	1. Sostituire il sensore di ghiaccio pieno

	non visualizza l'icona ICE FULL		2. Fare il ghiaccio all'interno 3. Contattare il servizio di assistenza tecnica
--	---------------------------------	--	--

## CONFORMITÀ DEL PRODOTTO

Il produttore Melchioni Ready S.r.l. dichiara che il prodotto Fabbricatore di ghiaccio, mod. CUBIK (cod. 118700201) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Ready S.r.l. dichiara che il prodotto Fabbricatore di ghiaccio, mod. CUBIK (cod. 118700201) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Ready S.r.l. dichiara che il prodotto Fabbricatore di ghiaccio, mod. CUBIK (cod. 118700201) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Ready S.r.l. dichiara che il prodotto Fabbricatore di ghiaccio, mod. CUBIK (cod. 118700201) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che



questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

## GARANZIA CONVENZIONALE

Melchioni Ready s.r.l., con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra. Melchioni Ready S.r.l. si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di

- software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Ready S.r.l.
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Ready S.r.l.
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Ready S.r.l. è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che provi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Ready S.r.l. si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasati o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.



PLEASE READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.

FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN BODILY INJURY, AND/OR PROPERTY LOSS. RETAIN INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE USE.

## SAFETY INFORMATION



**To reduce the risk of fire, electric shock, or injury follow these basic guidelines while using the refrigerator.**

- 1) **WARNING** ---- Leave the ventilation slots open and free from obstacles to avoid overheating.
- 2) **WARNING** ---- Do not touch the inside of the ice compartment with wet hands, to avoid possible freezing.
- 3) **WARNING** ---- Do not use metal objects to accelerate defrosting, other than those suggested by the manufacturer.
- 4) **WARNING** ---- Do not damage the refrigeration circuit while using or moving the product.
- 5) **WARNING** ---- Do not use electrical appliances inside the refrigerator compartment.
- 6) **WARNING** ---- DANGER: Do not allow children to play with the cooler or let it run. There is a risk of entrapment.
- 7) Before using the ice maker for the first time, remove all packaging material and carefully check the ice cream maker to make sure it is in good condition and that the appliance, power cord and plug are not damaged.
- 8) Before using the ice maker for the first time, wait 2 hours after placing it, and keep the transparent lid open for at least 2 hours.
- 9) Distilled water cannot be used on this unit, mineral water is recommended.
- 10) To protect yourself from the risk of electric shock, do not pour water on the cable, plug and ventilation grill and do not immerse the appliance in water or other liquids.
- 11) Disconnect the chiller from the mains before carrying out any maintenance.
- 12) During use, the inlet and outlet should be kept at a certain distance (about 15cm) from other objects, so as not to affect the heat dissipation effect of the machine.
- 13) Do not turn this product upside down or tilt it beyond an angle of 45°C.
- 14) It is normal for the surface of the compressor and condenser to reach temperatures between 70 and 90 ° C during operation and for the surrounding areas to be very hot.
- 15) Due to rapid freezing, the ice cubes may be opaque. This is air trapped in the water and will not affect the quality or taste of the ice.
- 16) This appliance can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or without experience and knowledge if they have been followed or instructed to use the appliance safely and if they understand the risks involved.
- 17) Children must not play with the appliance.
- 18) Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- 19) Do not use the appliance near flames, electric plates or stoves.
- 20) Do not turn on the power frequently (ensure at least an interval of 5 minutes) to avoid damage to the compressor.
- 21) It is not allowed to insert metal sheets or other electrical objects into the appliance to avoid fires and short circuits.
- 22) This product cannot be used outdoors.
- 23) Do not use chemical washing liquids and hard tools to clean the product. The tub is not dishwasher safe, do not wash the evaporator directly under water.
- 24) After use, remove the plug from the socket.

- 25) Warning: do not store explosive substances such as spray cans with flammable propellant inside the appliance.
- 26) This appliance is intended for use in domestic and similar applications such as:
- kitchen areas for staff in shops, offices and other work environments;
  - agritourisms and by customers in hotels, motels and other residential-type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- 27) When placing the appliance, make sure that the power cord is not trapped or damaged.
- 28) If a component of the product is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the importer or qualified personnel, to avoid the risk of electrocution.
- 29) This cooler is intended for use in a domestic environment.
- 30) Do not store or use petrol or other flammable liquids near the refrigerator.
- 31) Do not use extension cables or cables without an earth conductor. If the power cord is too short, have an electrician install a nearby outlet. The use of extensions can worsen the performance of the chiller.
- 32) If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the importer or qualified personnel, to avoid the risk of electrocution.
- 33) To avoid food contamination, please respect the following instructions:
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible drainage systems.
  - Clean the water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if the water has not been withdrawn for 5 days.
  - If the refrigerator appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mold from forming inside the appliance.
- 34) Should the product show swellings, changes in shape or color, openings in the casing that were not previously present or should it emit smoke, flames, odors or unusual noises, disconnect the product from the mains by acting on the relative main switch, then remove the plug from the socket and contact specialized technical personnel.
- 35) For information on using the appliance, see the following paragraphs.



***DANGER - This appliance contains flammable R600a refrigerant and cyclopentane foaming agent. Please avoid contact fire when carrying and using it.***

***DO NOT puncture the refrigerant pipes.***

***DANGER - Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant is used. Repair only by qualified service personnel. DO NOT puncture the refrigerant pipes.***

***WARNING - Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant is used. Consult the instruction manual before attempting to repair this product. All safety precautions must be followed.***

***WARNING - Risk of fire or explosion. Dispose of the appliance in accordance with current regulations. Flammable refrigerant is used.***

***WARNING - Risk of fire or explosion due to perforation of the refrigerant pipes. Follow the handling instructions carefully. Flammable refrigerant is used.***

***WARNING - To prevent a child from being trapped, keep them out of the reach of children and not in the vicinity of the appliance.***

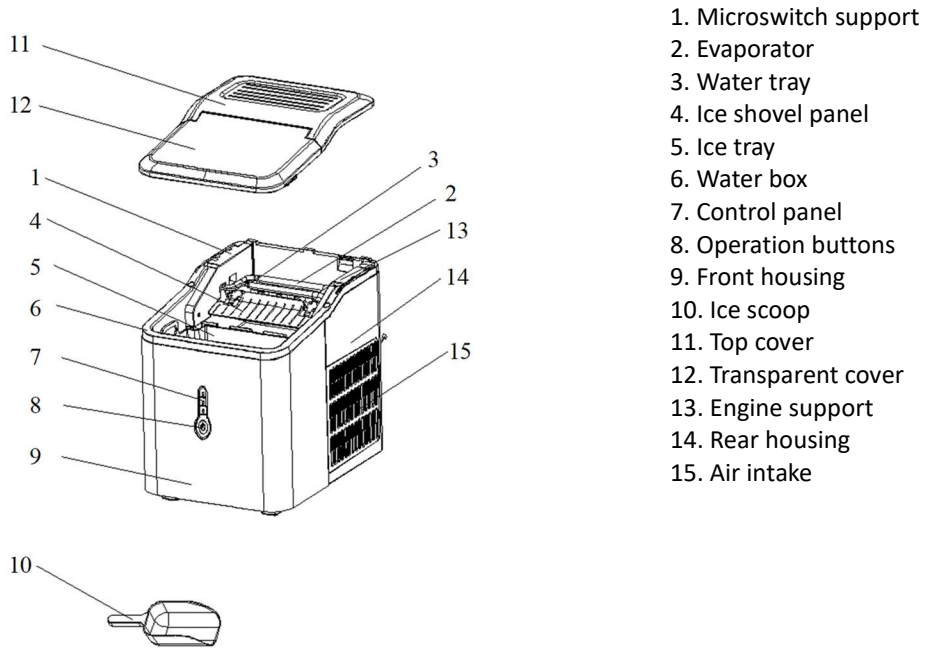
#### **TECHNICAL DATAS**

Model: CUBIK

Net capacity: 1,5L/600gr

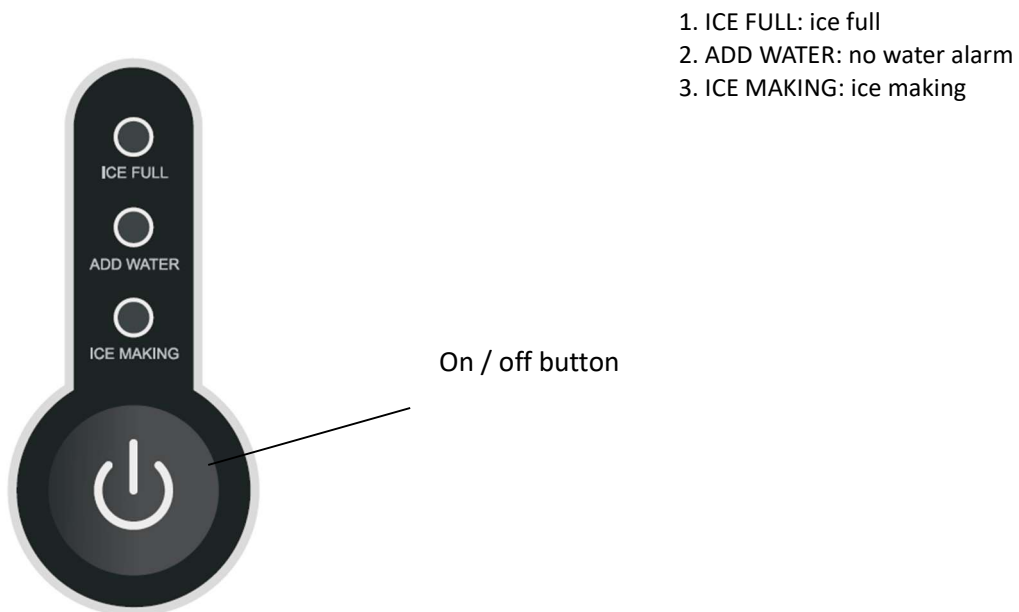
Power supply: 220-240V ~ 50Hz  
 Protection class: I.  
 Climate class: N/SN  
 Power consumption: 120W  
 Refrigerant gas: R600a (20g)  
 Net weight / Gross weight: 7.75kg / 8.60kg  
 Dimensions (L x H x D) 22.8 X 32 X 29.7 cm

**COMPONENTS**



**⚡ATTENTION⚡**: Never touch the inside of the compartment or frozen food inside with wet hands, to avoid possible freezing.

**CONTROL PANEL OPERATION**



- 1. ICE FULL: ice full
- 2. ADD WATER: no water alarm
- 3. ICE MAKING: ice making

1) Connect the appliance to the power socket, the ICE MAKING light flashes and the machine will start the defrost function. Press the POWER button, the ICE MAKING light will become fixed and ice block production will start automatically. At the end of the ice making defrost will be performed, then the ice shoveling function and so on.

2). ADD WATER: no water alarm

When the ADD WATER light turns red, it means there is a shortage of water in the water tank. You need to add water and press the POWER button to restart the machine.

3) ICE FULL: Full ice alarm

When the ice reaches the maximum capacity of the ice bin, the ICE FULL light flashes and the machine stops. At this point the ice container must be emptied. When the amount of ice is less than the sensor position, the machine will restart automatically.

4) ICE MAKING: Ice production

When this light is always on, it means that the machine is preparing ice.

## INSTRUCTIONS FOR USE


### STEP 1

Open the lid, take out the basket and add water to the tank.

Note: There is a maximum MAX scale in the tank. The water must not exceed the MAX position. If the water exceeds the maximum MAX scale, it is necessary to open the lower drain plug, release the excess water and cover with a transparent cover.

### STEP 2

Connect the power and press the POWER button to start the machine.

 <b>ATTENTION!</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The ice produced in the first three cycles is small and patchy.</li> <li>2. When the ice basket is full, take out the ice immediately, do not let the ice come out of the basket.</li> <li>3. Due to rapid freezing, the ice cubes may be opaque. This is air trapped in the water and will not affect the quality or taste of the ice</li> </ol>
--	---

## CLEANING AND MAINTENANCE

**Caution: The plug must be removed before cleaning to avoid electric shock.**

1. Frequently clean the inside of the appliance, the ice collection tray, the water box, the ice scoop and the evaporator. When cleaning, unplug the appliance from the mains and remove the ice cubes. Use a diluted solution of water and vinegar to clean the inside and outside of the appliance. **Do not use chemicals or diluted agents such as acids, gasoline or cleaning oil. Rinse thoroughly before use. Do not pour water on the cable, plug and ventilation, immerse the appliance in water or other liquids.**

**2. Keep the air intakes away from obstacles. Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.**

3. When using the machine after a period of inactivity, it may not have enough water. In this case, the "ADD WATER" indicator will light up. Just press the POWER button to restart the device.

4. To ensure the transparency of the ice, change the water in the tank at least once a day. If you do not use the appliance for a long period of time, it is recommended to drain the water and clean it.

5. If the compressor freezes due to lack of water, too much water or power failure, it will delay 3 minutes to start after restart.

6. Always use fresh water before you start making ice, both for first use and after a long period of inactivity.

## PROBLEMS AND SOLUTIONS

No.	Problem	Problem analysis	Solution
-----	---------	------------------	----------

1	Compressor malfunctions with hum	The voltage is lower than recommended	Stop the ice maker and do not restart it until the voltage is adequate
2	The lack of water indicator is on	1. There is no water 2. The pump is filled with air	1. Add a little water until reaching the MAX position 2. Press the POWER button to restart
3	The indicators on the display are not lit.	Blown fuse / No power	Replace the fuse / Turn on the power
4	The ice produced is too large and with pieces sticking together	There is ice left in the tray from previous cycles	In standby mode, remove the ice
5	The ice making process was fine, but no ice came out	1. The compressor has no refrigerant 2. Compressor damaged 3. Fan motor damaged	Contact the technical assistance service
6	All indicators flash at the same time	1. The water tray is blocked by an ice cube 2. The engine is stuck, or the engine comes off or the engine is damaged 3. Micro switch damaged	1. Disconnect the power to take out the ice blocking the tray, then connect the power and press the POWER button, the machine will restart 3 minutes later. 2. Contact the technical assistance service
7	The machine worked, but the water got hot	The solenoid broke	1. Replace the solenoid valve 2. Contact the technical assistance service
8	When the ice cube tray is full, the machine does not display the ICE FULL icon	1. Full ice sensor damaged 2. Interference from sunlight	1. Replace the full ice sensor 2. Make ice inside 3. Contact the technical assistance service

## CONFORMITY OF THE PRODUCT


The producer Melchioni Ready S.r.l. declares that the product Ice maker CUBIK, cod. 118700201, is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Ready Srl declares that the product Ice maker CUBIK, cod. 118700201, is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Ready Srl declares that the product Ice maker CUBIK, cod. 118700201, is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Ready Srl declares that the product Ice maker CUBIK, cod. 118700201, is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical

and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol  indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matter.

## WARRANTY

Melchioni Ready s.r.l., based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Ready S.r.l. reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than the one for which it is originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Ready S.r.l.
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Ready S.r.l.
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by falls or transport, lightning strikes, power surges, liquid infiltrations, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Ready S.r.l. is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Ready S.r.l. reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter

SE RUEGA LEER Y SEGUIR CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO.  
EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES PODRÍA CAUSAR HERIDAS O LA PÉRDIDA DE LA PROPIEDAD.  
CONSERVAR EL MANUAL DE INSTRUCCIONES POR UN EVENTUAL EMPLEO FUTURO.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



**Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, siga estas pautas básicas mientras usa el refrigerador**

- 1) **ADVERTENCIA** ---- Deje las ranuras de ventilación abiertas y sin obstrucciones para evitar el sobrecalentamiento.
- 2) **ADVERTENCIA** ---- No toque el interior del compartimento de hielo con las manos mojadas, para evitar una posible congelación.
- 3) **ATENCIÓN** ---- No utilice objetos metálicos para acelerar la descongelación, distintos a los sugeridos por el fabricante.
- 4) **ADVERTENCIA** ---- No dañe el circuito de refrigeración mientras usa o mueve el producto.
- 5) **ADVERTENCIA** ---- No utilice aparatos eléctricos dentro del compartimento del refrigerador.
- 6) **ADVERTENCIA** ---- **PELIGRO:** No permita que los niños jueguen con el enfriador ni lo deje funcionar. Hay riesgo de atrapamiento.
- 7) Antes de usar la máquina de hielo por primera vez, retire todo el material de embalaje y revise cuidadosamente la heladera para asegurarse de que esté en buenas condiciones y que el aparato, el cable de alimentación y el enchufe no estén dañados.
- 8) Antes de usar la máquina de hielo por primera vez, espere 2 horas después de colocarla y mantenga la tapa transparente abierta durante al menos 2 horas.
- 9) No se puede usar agua destilada en esta unidad, se recomienda agua mineral.
- 10) Para protegerse del riesgo de descarga eléctrica, no vierta agua sobre el cable, el enchufe y la rejilla de ventilación y no sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- 11) Desconecte el enfriador de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento.
- 12) Durante el uso, la entrada y la salida deben mantenerse a cierta distancia (aproximadamente 15 cm) de otros objetos, para no afectar el efecto de disipación de calor de la máquina.
- 13) No dé la vuelta a este producto ni lo incline más allá de un ángulo de 45°C.
- 14) Es normal que la superficie del compresor y del condensador alcance temperaturas entre 70 y 90 °C durante el funcionamiento y que las áreas circundantes estén muy calientes.
- 15) Debido a la congelación rápida, los cubitos de hielo pueden volverse opacos. Este es aire atrapado en el agua y no afectará la calidad o el sabor del hielo.
- 16) Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o inexpertas y sin experiencia si han sido seguidos o instruidos para usar el aparato de forma segura y si comprenden los riesgos involucrados.
- 17) Los niños no deben jugar con el aparato.
- 18) La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- 19). No utilice el aparato cerca de llamas, placas eléctricas o estufas.
- 20) No encienda la alimentación con frecuencia (garantice al menos un intervalo de 5 minutos) para evitar daños al compresor.
- 21) No está permitido insertar láminas de metal u otros objetos eléctricos en el aparato para evitar incendios y cortocircuitos.
- 22) Este producto no se puede utilizar al aire libre.
- 23) No use líquidos de lavado químicos ni herramientas duras para limpiar el producto. La tina no es

apta para lavavajillas, no lave el evaporador directamente bajo el agua.

24) Después del uso, retire el enchufe del tomacorriente.

25) Advertencia: no almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propelente inflamable dentro del aparato.

26) Este aparato está diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares, tales como:

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- agroturismos y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- ambientes tipo bed and breakfast.

27) Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.

28) Si un componente del producto está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el importador o personal calificado, para evitar el riesgo de electrocución.

29) Este enfriador está diseñado para uso en un entorno doméstico.

30) No almacene ni use gasolina u otros líquidos inflamables cerca del refrigerador.

31) No utilice alargaderas o cables sin conductor de tierra. Si el cable de alimentación es demasiado corto, solicite a un electricista que instale un tomacorriente cercano. El uso de extensiones puede empeorar el rendimiento de la enfriadora.

32) Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el importador o personal calificado, para evitar el riesgo de electrocución.

33) Para evitar la contaminación de los alimentos, observe las siguientes instrucciones:

- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpiar los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 h; enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si el agua no se ha retirado durante 5 días.
- Si el frigorífico se deja vacío durante mucho tiempo, apague, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en el interior del frigorífico.

34) En caso de que el producto presente hinchazones, cambios de forma o color, aberturas en la carcasa que antes no estaban presentes o emita humo, llamas, olores o ruidos extraños, desconecte el producto de la red eléctrica actuando sobre el relativo interruptor principal, a continuación, retire el enchufe de la toma de corriente y póngase en contacto con personal técnico especializado.

35) Para obtener información sobre el uso del aparato, consulte los siguientes párrafos.



**PELIGRO:** este aparato contiene refrigerante R600a inflamable y agente espumante de ciclopentano. Evite el contacto con el fuego cuando lo transporte y lo use.

**NO perfore las tuberías de refrigerante.**

**PELIGRO** - Riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. Reparar solo por personal de servicio calificado. NO perfore las tuberías de refrigerante.

**ADVERTENCIA** - Riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. Consulte el manual de instrucciones antes de intentar reparar este producto. Se deben seguir todas las precauciones de seguridad.

**ADVERTENCIA** - Riesgo de incendio o explosión. Deseche el aparato de acuerdo con las normas vigentes. Se utiliza refrigerante inflamable.

**ATENCIÓN** - Riesgo de incendio o explosión por perforación de las tuberías de refrigerante. Siga cuidadosamente las instrucciones de manejo. Se utiliza refrigerante inflamable.

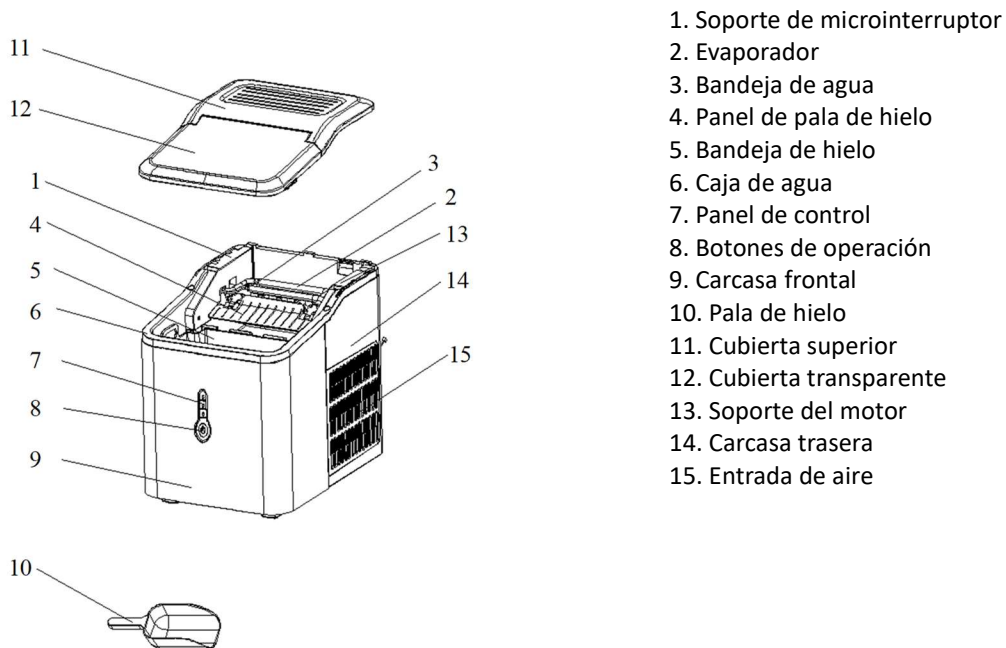
**ADVERTENCIA:** para evitar que un niño quede atrapado, manténgalo fuera del alcance de los niños y no cerca del aparato.



## DATOS TÉCNICOS

Modelo: CUBIK  
Capacidad neta: 1.5L/600GR  
Fuente de alimentación: 220-240V ~ 50Hz  
Clase de protección: I.  
Clase climática: N/SN  
Consumo de energía: 120W  
Gas refrigerante: R600a/20g  
Peso neto / Peso bruto: 7,75kg /8,60kg  
Dimensiones (L x Al x Pr) 22.8 X 32 X 29.7 cm

## COMPONENTES



**⚡ PRECAUCIÓN ⚡:** Nunca toque el interior del compartimento o los alimentos congelados en el interior con las manos mojadas, para evitar una posible congelación.

## FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL



1) Conecte el aparato a la toma de corriente, la luz de HIELO parpadeará y la máquina iniciará la función de descongelación. Presione el botón de ENCENDIDO, la luz de FABRICACIÓN DE HIELO se quedará fija y la producción de bloques de hielo comenzará automáticamente. Al final de la fabricación de hielo se realizará la descongelación, luego la función de paleado de hielo y así sucesivamente.

2). AGREGAR AGUA: no hay alarma de agua

Cuando la luz AGREGAR AGUA se vuelve roja, significa que hay escasez de agua en el tanque de agua. Debe agregar agua y presionar el botón de ENCENDIDO para reiniciar la máquina.

3) HIELO LLENO: Alarma de hielo lleno

Cuando el hielo alcanza la capacidad máxima del depósito de hielo, la luz ICE FULL parpadea y la máquina se detiene. En este punto se debe vaciar el contenedor de hielo. Cuando la cantidad de hielo es menor que la posición del sensor, la máquina se reiniciará automáticamente.

4) FABRICACIÓN DE HIELO: producción de hielo

Cuando esta luz está siempre encendida, significa que la máquina está preparando hielo.

## INSTRUCCIONES DE USO


### PASO 1

Abra la tapa, saque la canasta y agregue agua al tanque.

Nota: Hay una escala MAX máxima en el tanque. El agua no debe exceder la posición MAX. Si el agua supera la escala máxima MAX, es necesario abrir el tapón de drenaje inferior, liberar el exceso de agua y cubrir con una tapa transparente.

### PASO 2

Conecte la alimentación y presione el botón de ENCENDIDO para iniciar la máquina.

 <b>ATENCIÓN!</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. El hielo producido en los tres primeros ciclos es pequeño y en parches.</li><li>2. Cuando la canasta de hielo esté llena, saque el hielo inmediatamente, no deje que el hielo se salga de la canasta.</li><li>3. Debido a la congelación rápida, los cubitos de hielo pueden volverse opacos. Este es aire atrapado en el agua y no afectará la calidad o el sabor del hielo.</li></ol>
---	--

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**Precaución: El enchufe debe retirarse antes de limpiar para evitar descargas eléctricas.**

1. Limpie con frecuencia el interior del aparato, la bandeja de recogida de hielo, la caja de agua, la cuchara para hielo y el evaporador. Al limpiar, desenchufe el aparato de la red eléctrica y retire los cubitos de hielo. Use una solución diluida de agua y vinagre para limpiar el interior y el exterior del aparato. **No utilice productos químicos o agentes diluidos como ácidos, gasolina o aceite de limpieza. Enjuague bien antes de usar. No vierta agua sobre el cable, el enchufe y la ventilación, sumerja el aparato en agua u otros líquidos.**
2. **Mantenga las tomas de aire alejadas de obstáculos. No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos de los recomendados por el fabricante.**
3. Al usar la máquina después de un período de inactividad, es posible que no tenga suficiente agua. En este caso, el indicador "AÑADIR AGUA" se encenderá. Simplemente presione el botón de ENCENDIDO para reiniciar el dispositivo.
4. Para garantizar la transparencia del hielo, cambie el agua del depósito al menos una vez al día. Si no utiliza el aparato durante un largo período de tiempo, se recomienda vaciar el agua y limpiarlo.
5. Si el compresor se congela debido a la falta de agua, demasiada agua o falla de energía, demorará 3 minutos en comenzar después de reiniciar.
6. Usa siempre agua fresca antes de empezar a hacer hielo, tanto para el primer uso como después de un largo periodo de inactividad.

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

No.	Problema	Análisis del problema	Solución
1	Mal funcionamiento del compresor con zumbido	El voltaje es inferior al recomendado.	Detenga la fábrica de hielo y no la reinicie hasta que el voltaje sea el adecuado
2	El indicador de falta de agua está encendido	1. No hay agua 2. La bomba está llena de aire	1. Añadir un poco de agua hasta llegar a la posición MAX 2. Presione el botón POWER para reiniciar
3	Los indicadores de la pantalla no están encendidos.	Fusible quemado / Ninguna energía	Reemplace el fusible / Conectar la alimentación
4	El hielo producido es demasiado grande y con trozos pegados	Queda hielo en la bandeja de ciclos anteriores	En modo de espera, retire el hielo
5	El proceso de fabricación de hielo estuvo bien, pero no salió hielo.	1. El compresor no tiene refrigerante 2. Compresor dañado 3. Motor del ventilador dañado	Contacta con el servicio de asistencia técnica
6	Todos los indicadores parpadean al mismo tiempo	1. La bandeja de agua está bloqueada por un cubo de hielo. 2. El motor está atascado, o el motor se apaga o el motor está dañado 3. Micro interruptor dañado	1. Desconecte la alimentación para sacar el hielo que bloquea la bandeja, luego conecte la alimentación y presione el botón POWER, la máquina se reiniciará 3 minutos después. 2. Contactar con el servicio de asistencia técnica
7	La máquina funcionó, pero el agua se calentó.	Se rompió el solenoide	1. Reemplace la válvula solenoide 2. Contactar con el servicio de asistencia técnica
8	Cuando la bandeja de cubitos de hielo está llena, la máquina no muestra el icono ICE FULL	1. Sensor de hielo completo dañado 2. Interferencia de la luz solar	1. Reemplace el sensor de hielo lleno 2. Hacer hielo dentro 3. Contactar con el servicio de asistencia técnica

## CONFORMIDAD DE PRODUCTO

El productor Melchioni Ready S.r.l. declara que el producto Máquina de hielo CUBIK, cod. 118700201, cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.


El productor Melchioni Ready S.r.l. declara que el producto Máquina de hielo CUBIK, cod. 118700201, cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Ready S.r.l. declara que el producto Máquina de hielo CUBIK, cod. 118700201, cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se instaura un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Ready S.r.l. declara que el producto Máquina de hielo CUBIK, cod. 118700201, cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre



residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado  indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

## **GARANTÍA**

Melchioni Ready s.r.l., con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor durante el período de garantía anterior. Melchioni Ready S.r.l. se reserva el derecho de realizar una sustitución completa del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas de seguridad y / o técnicas nacionales o locales vigentes en un país distinto de aquél para el que fue diseñado y fabricado originalmente. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Ready S.r.l. autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Ready S.r.l.
- manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caídas o transporte, rayos, subidas de tensión, infiltraciones de líquidos, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. usado con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Ready S.r.l. está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Ready S.r.l. se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.

La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado. Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

LIRE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.

NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES ET / OU PERTE DE BIENS. CONSERVER MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR USAGE FUTUR.

## INFORMATION DE SÉCURITÉ



**Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, suivez ces directives de base lors de l'utilisation du réfrigérateur.**

- 1) **AVERTISSEMENT** ---- Laissez les fentes d'aération ouvertes et non obstruées pour éviter la surchauffe.
- 2) **AVERTISSEMENT** ---- Ne touchez pas l'intérieur du compartiment à glaçons avec les mains mouillées, pour éviter un éventuel gel.
- 3) **AVERTISSEMENT** ---- N'utilisez pas d'objets métalliques pour accélérer le dégivrage autres que ceux suggérés par le fabricant.
- 4) **AVERTISSEMENT** ---- Ne pas endommager le circuit de réfrigération lors de l'utilisation ou du déplacement du produit.
- 5) **AVERTISSEMENT** ---- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment réfrigérateur.
- 6) **AVERTISSEMENT** ---- **DANGER** : Ne laissez pas les enfants jouer avec la glacière ou la laisser fonctionner. Il existe un risque de coincement.
- 7) Avant d'utiliser la machine à glaçons pour la première fois, retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez soigneusement la sorbetière pour vous assurer qu'elle est en bon état et que l'appareil, le cordon d'alimentation et la prise ne sont pas endommagés.
- 8) Avant d'utiliser la machine à glaçons pour la première fois, attendez 2 heures après l'avoir placée et laissez le couvercle transparent ouvert pendant au moins 2 heures.
- 9) L'eau distillée ne peut pas être utilisée sur cet appareil, l'eau minérale est recommandée.
- 10) Pour vous protéger du risque d'électrocution, ne versez pas d'eau sur le cordon, la prise et la grille de ventilation et ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- 11) Débranchez le refroidisseur du secteur avant d'effectuer tout entretien.
- 12) Pendant l'utilisation, l'entrée et la sortie doivent être maintenues à une certaine distance (environ 15 cm) des autres objets, afin de ne pas affecter l'effet de dissipation thermique de la machine.
- 13) Ne retournez pas ce produit et ne l'inclinez pas au-delà d'un angle de 45°C.
- 14) Il est normal que la surface du compresseur et du condenseur atteigne des températures comprises entre 70 et 90 °C pendant le fonctionnement et que les zones environnantes soient très chaudes.
- 15) En raison de la congélation rapide, les glaçons peuvent être opaques. C'est de l'air emprisonné dans l'eau et cela n'affectera pas la qualité ou le goût de la glace
- 16) Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou inexpérimentées et inexpérimentées s'ils ont été suivis ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- 17) Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- 18) Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- 19) N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes, de plaques électriques ou de poêles.
- 20) N'allumez pas l'alimentation fréquemment (assurez-vous un intervalle d'au moins 5 minutes)

pour éviter d'endommager le compresseur.

- 21) Il est interdit d'insérer des tôles ou d'autres objets électriques dans l'appareil pour éviter les incendies et les courts-circuits.
- 22) Ce produit ne peut pas être utilisé à l'extérieur.
- 23) N'utilisez pas de liquides de lavage chimiques ni d'outils durs pour nettoyer le produit. La cuve ne va pas au lave-vaisselle, ne lavez pas l'évaporateur directement sous l'eau.
- 24) Après utilisation, retirez la fiche de la prise.
- 25) Attention : ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols avec un propulseur inflammable à l'intérieur de l'appareil.
- 26) Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
  - des cuisines pour le personnel des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - les agrotourismes et par la clientèle des hôtels, motels et autres milieux de type résidentiel ;
  - environnements de type bed and breakfast;
  - restauration et applications similaires non commerciales.
- 27) Lorsque vous placez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- 28) Si un composant du produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'importateur ou du personnel qualifié, afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- 29) Cette glacière est destinée à être utilisée dans un environnement domestique.
- 30) Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres liquides inflammables à proximité du réfrigérateur.
- 31) N'utilisez pas de rallonges ou de câbles sans conducteur de terre. Si le cordon d'alimentation est trop court, demandez à un électricien d'installer une prise à proximité. L'utilisation d'extensions peut aggraver les performances du refroidisseur.
- 32) Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'importateur ou du personnel qualifié, afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- 33) Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
  - Nettoyer régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec des aliments et les évacuations accessibles.
  - Nettoyer les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h; rincez le système d'eau raccordé à une alimentation en eau si l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours.
  - Si le réfrigérateur reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- 34) Si le produit présente des gonflements, des changements de forme ou de couleur, des ouvertures dans le boîtier qui n'étaient pas présentes auparavant ou s'il émet de la fumée, des flammes, des odeurs ou des bruits inhabituels, débranchez le produit du secteur en agissant sur l'interrupteur général correspondant, débranchez ensuite la fiche de la prise et contactez un personnel technique spécialisé
- 35) Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'appareil, veuillez vous reporter aux paragraphes suivants.



**GAZ RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE**



***DANGER - Cet appareil contient un réfrigérant inflammable R600a et un agent moussant cyclopentane. Veuillez éviter tout contact avec le feu lors du transport et de l'utilisation.***

***NE PAS percer les tuyaux de réfrigérant.***

***DANGER - Risque d'incendie ou d'explosion. Un réfrigérant inflammable est utilisé. Réparez uniquement par un personnel de service qualifié. NE PAS percer les tuyaux de réfrigérant.***

**AVERTISSEMENT** - Risque d'incendie ou d'explosion. Un réfrigérant inflammable est utilisé. Consultez le manuel d'instructions avant de tenter de réparer ce produit. Toutes les précautions de sécurité doivent être respectées.

**AVERTISSEMENT** - Risque d'incendie ou d'explosion. Éliminez l'appareil conformément à la réglementation en vigueur. Un réfrigérant inflammable est utilisé.

**AVERTISSEMENT** - Risque d'incendie ou d'explosion dû à la perforation des tuyaux de réfrigérant. Suivez attentivement les instructions de manipulation. Un réfrigérant inflammable est utilisé.

**AVERTISSEMENT** - Pour éviter qu'un enfant ne se coince, tenez-le hors de portée des enfants et non à proximité de l'appareil.

## DONNÉES TECHNIQUES

Modèle : CUBIK

Capacité nette : 1,5 L/600 gr

Alimentation : 220-240V ~ 50Hz

Classe de protection : I.

Classe climatique : N/SN

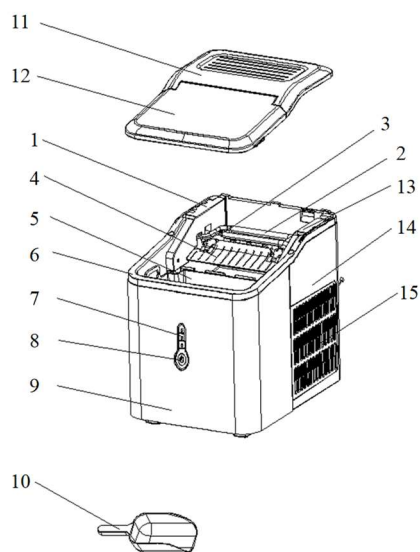
Consommation d'énergie : 120 W

Gaz réfrigérant : R600a / 20g

Poids Net / Poids Brut : 7.75kg / 8.60kg

Dimensions (L x H x P) 22.8 X 32 X 29.7 cm

## COMPOSANTS



1. Prise en charge des micro-interrupteurs
2. Évaporateur
3. Bac à eau
4. Panneau de pelle à glace
5. Bac à glaçons
6. Boîte à eau
7. Panneau de contrôle
8. Boutons de fonctionnement
9. Boîtier avant
10. Cuillère à glace
11. Capot supérieur
12. Couverture transparente
13. Assistance moteur
14. Boîtier arrière
15. Prise d'air

**ATTENTION** : Ne touchez jamais l'intérieur du compartiment ou les aliments congelés à l'intérieur avec les mains mouillées, pour éviter une éventuelle congélation.

## FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDE



1. ICE FULL: alarme pleine de glace
2. ADD WATER: alarme pour manque d'eau
3. ICE MAKING: glace en production

Bouton marche/arrêt

1) Branchez l'appareil à la prise de courant, le voyant ICE MAKING clignote et la machine démarre la fonction de dégivrage. Appuyez sur le bouton POWER, le voyant lumineux ICE MAKING deviendra fixe et la production de blocs de glace commencera automatiquement. À la fin de la fabrication de glace, le dégivrage sera effectué, puis la fonction de pelletage de glace et ainsi de suite.

2). AJOUTER DE L'EAU : pas d'alarme d'eau

Lorsque le voyant AJOUTER DE L'EAU devient rouge, cela signifie qu'il y a un manque d'eau dans le réservoir d'eau. Vous devez ajouter de l'eau et appuyer sur le bouton POWER pour redémarrer la machine.

3) GLACE PLEINE : Alarme de glace pleine

Lorsque la glace atteint la capacité maximale du bac à glaçons, le voyant ICE FULL clignote et la machine s'arrête. À ce stade, le bac à glaçons doit être vidé. Lorsque la quantité de glace est inférieure à la position du capteur, la machine redémarre automatiquement.

4) FABRICATION DE GLACE : Production de glace

Lorsque ce voyant est toujours allumé, cela signifie que la machine prépare de la glace.

## MODE D'EMPLOI

### ÉTAPE 1

Ouvrez le couvercle, sortez le panier et ajoutez de l'eau dans le réservoir.

Remarque : Il y a une échelle MAX maximale dans le réservoir. L'eau ne doit pas dépasser la position MAX. Si l'eau dépasse l'échelle maximale MAX, il est nécessaire d'ouvrir le bouchon de vidange inférieur, de libérer l'excès d'eau et de couvrir avec un couvercle transparent.

### ÉTAPE 2

Branchez l'alimentation et appuyez sur le bouton POWER pour démarrer la machine.



#### ATTENTION!

1. La glace produite au cours des trois premiers cycles est petite et inégale.
2. Lorsque le panier à glace est plein, sortez immédiatement la glace, ne laissez pas la glace sortir du panier.
3. En raison de la congélation rapide, les glaçons peuvent être opaques. C'est de l'air emprisonné dans l'eau et cela n'affectera pas la qualité ou le goût de la glace.



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**Attention : La prise doit être retirée avant le nettoyage pour éviter tout choc électrique**

- 1) Nettoyez fréquemment l'intérieur de l'appareil, le bac à glaçons, la boîte à eau, la pelle à glaçons et l'évaporateur. Lors du nettoyage, débranchez l'appareil du secteur et retirez les glaçons. Utilisez une solution diluée d'eau et de vinaigre pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur de l'appareil. **N'utilisez pas de produits chimiques ou d'agents dilués tels que des acides, de l'essence ou de l'huile de nettoyage. Bien rincer avant utilisation. Ne versez pas d'eau sur le câble, la prise et la ventilation, plongez l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.**
- 2) **Maintenez les prises d'air éloignées des obstacles. N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.**
- 3) Lors de l'utilisation de la machine après une période d'inactivité, il se peut qu'elle n'ait pas assez d'eau. Dans ce cas, le voyant "AJOUTER DE L'EAU" s'allumera. Appuyez simplement sur le bouton POWER pour redémarrer l'appareil.
- 4) Pour assurer la transparence de la glace, changez l'eau du réservoir au moins une fois par jour. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, il est recommandé de vidanger l'eau et de la nettoyer.
- 5) Si le compresseur gèle en raison d'un manque d'eau, d'une trop grande quantité d'eau ou d'une panne de courant, il retardera le démarrage de 3 minutes après le redémarrage.
- 6) Utilisez toujours de l'eau douce avant de commencer à fabriquer de la glace, à la fois pour la première utilisation et après une longue période d'inactivité.

## PROBLÈMES ET SOLUTIONS

No.	Problème	Analyse du problème	Solution
1	Dysfonctionnements du compresseur avec bourdonnement	La tension est inférieure à celle recommandée	Arrêtez la machine à glaçons et ne la redémarrez pas tant que la tension n'est pas adéquate
2	Le voyant manque d'eau est allumé	1. Il n'y a pas d'eau 2. La pompe est remplie d'air	1. Ajouter un peu d'eau jusqu'à atteindre la position MAX 2. Appuyez sur le bouton POWER pour redémarrer
3	Les indicateurs sur l'affichage ne sont pas allumés.	Fusible grillé / Aucune puissance	Remplacer le fusible / Allumer l'appareil
4	La glace produite est trop grosse et avec des morceaux collés les uns aux autres	Il reste de la glace dans le bac des cycles précédents	En mode veille, retirez la glace
5	Le processus de fabrication de glace s'est bien passé, mais aucune glace n'est sortie	1. Le compresseur n'a pas de réfrigérant 2. Compresseur endommagé 3. Moteur du ventilateur endommagé	Contactez le service d'assistance technique
6	Tous les voyants clignotent en même temps	1. Le bac à eau est bouché par un glaçon 2. Le moteur est bloqué, ou le moteur se détache ou le moteur est endommagé 3. Micro interrupteur endommagé	1. Débranchez l'alimentation pour retirer les glaçons bloquant le plateau, puis branchez l'alimentation et appuyez sur le bouton POWER, la machine redémarrera 3 minutes plus tard. 2. Contactez le service d'assistance technique
7	La machine a fonctionné, mais l'eau est devenue chaude	Le solénoïde s'est cassé	1. Remplacer l'électrovanne 2. Contactez le service d'assistance technique

8	Lorsque le bac à glaçons est plein, la machine n'affiche pas l'icône ICE FULL	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Capteur de glace plein endommagé</li> <li>2. Interférence de la lumière du soleil</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez le capteur de glace plein</li> <li>2. Faire de la glace à l'intérieur</li> <li>3. Contactez le service d'assistance technique</li> </ol>
---	---	--	--

## CONFORMITÉ DU PRODUIT


Le producteur Melchioni Ready S.r.l. déclare que le produit Machine à glaçons CUBIK, cod. 118700201, est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.

Le producteur Melchioni Ready S.r.l. déclare que le produit Machine à glaçons CUBIK, cod. 118700201, est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Ready S.r.l. déclare que le produit Machine à glaçons CUBIK, cod. 118700201, est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Ready S.r.l. déclare que le produit Machine à glaçons CUBIK, cod. 118700201, est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets

d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée  indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

## GARANTIE

Melchioni Ready s.r.l., basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces qui s'avèrent défectueux pour des causes de fabrication déterminées seront réparés ou remplacés gratuitement par le revendeur, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Ready S.r.l. se réserve le droit de procéder au remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil de caractéristiques similaires (Décret Législatif 6 septembre 2005 n° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat initial : le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

En aucun cas, cet appareil ne sera considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il devait être adapté, modifié ou réglé, afin de se conformer aux normes nationales ou locales de sécurité et/ou techniques en vigueur dans un pays autre que celui pour lequel a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et construit pour un usage domestique uniquement : toute autre utilisation annulera le bénéfice de la garantie.

La garantie ne couvre pas :

- les pièces sujettes à l'usure, ni les pièces qui nécessitent un remplacement et/ou un entretien périodique

- utilisation professionnelle du produit
- dysfonctionnements ou défauts dus à une mauvaise installation, configuration, mise à jour du logiciel / BIOS / firmware non effectuée par Melchioni Ready S.r.l.
- réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Ready S.r.l.
- manipulation des composants de l'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts causés par des chutes ou des transports, coups de foudre, surtensions, infiltrations de liquide, ouverture de l'appareil, intempéries, incendie, troubles publics, ventilation insuffisante ou alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple : boîtes, sacs, piles, etc. utilisé avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des vices présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Ready S.r.l. est subordonnée à la présentation d'un document fiscal prouvant la date effective d'achat. Le même ne doit présenter aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Ready S.r.l. se réserve le droit de refuser la prestation de soins sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié. Cette garantie n'inclut aucun droit à réparation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une quelconque inefficacité de l'appareil. Toutes prolongations, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le commerçant, seront à la charge de ce dernier.

BITTE LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN GRÜNDLICH VOR DER BENUTZUNG BEI NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ES ZU KÖRPERVERLETZUNG UND/ODER VERMÖGENSSCHÄDEN KOMMEN. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUR ZUKÜNFTIGEN VERWENDUNG AUF.

## SICHERHEITSINFORMATION



**Um das Risiko von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern, befolgen Sie bei der Verwendung des Kühlschranks diese grundlegenden Richtlinien.**

- 1) **WARNUNG** ---- Lassen Sie die Lüftungsschlitze offen und frei von Hindernissen, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- 2) **WARNUNG** ---- Berühren Sie das Innere des Eisfachs nicht mit nassen Händen, um ein mögliches Einfrieren zu vermeiden.
- 3) **WARNUNG** ---- Verwenden Sie zum Beschleunigen des Abtauens keine anderen Metallgegenstände als die vom Hersteller empfohlenen.
- 4) **WARNUNG** ---- Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht, während Sie das Produkt verwenden oder bewegen.
- 5) **WARNUNG** ---- Verwenden Sie keine Elektrogeräte im Kühlraum.
- 6) **WARNUNG** ---- **GEFAHR:** Lassen Sie Kinder nicht mit der Kühlbox spielen oder laufen lassen. Es besteht Einklemmgefahr.
- 7) Vor dem ersten Gebrauch des Eisbereiters, entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und überprüfen Sie die Eismaschine sorgfältig, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand ist und dass das Gerät, das Netzkabel und der Stecker nicht beschädigt sind.
- 8) Bevor Sie den Eisbereiter zum ersten Mal verwenden, warten Sie nach dem Aufstellen 2 Stunden und lassen Sie den transparenten Deckel mindestens 2 Stunden geöffnet.
- 9) Destilliertes Wasser kann für dieses Gerät nicht verwendet werden, Mineralwasser wird empfohlen
- 10) Um sich vor Stromschlägen zu schützen, gießen Sie kein Wasser auf Kabel, Stecker und Lüftungsgitter und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- 11) Trennen Sie den Chiller vom Netz, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- 12) Während des Gebrauchs sollten Ein- und Auslass in einem bestimmten Abstand (ca. 15 cm) von anderen Gegenständen gehalten werden, um die Wärmeableitungswirkung der Maschine nicht zu beeinträchtigen.
- 13) Stellen Sie dieses Produkt nicht auf den Kopf und kippen Sie es nicht über einen Winkel von 45°C hinaus.
- 14) Es ist normal, dass die Oberfläche des Kompressors und des Kondensators während des Betriebs Temperaturen zwischen 70 und 90 °C erreichen und dass die Umgebung sehr heiß ist.
- 15) Aufgrund des schnellen Gefrierens können die Eiswürfel undurchsichtig sein. Dabei handelt es sich um im Wasser eingeschlossene Luft, die die Qualität oder den Geschmack des Eises nicht beeinträchtigt
- 16) Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie befolgt oder angewiesen wurden, das Gerät sicher zu verwenden, und wenn sie die damit verbundenen Risiken verstehen.
- 17) Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- 18) Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- 19) Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flammen, Elektroplatten oder Öfen.
- 20) Schalten Sie den Strom nicht häufig ein (mindestens 5 Minuten Pause), um Schäden am Kompressor zu vermeiden.
- 21) Es ist nicht erlaubt, Bleche oder andere elektrische Gegenstände in das Gerät einzuführen, um Brände und Kurzschlüsse zu vermeiden.
- 22) Dieses Produkt kann nicht im Freien verwendet werden.
- 23) Verwenden Sie keine chemischen Waschflüssigkeiten und harten Werkzeuge, um das Produkt zu reinigen. Die Wanne ist nicht spülmaschinenfest, waschen Sie den Verdampfer nicht direkt unter Wasser.
- 24) Ziehen Sie nach Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.
- 25) Warnung: Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbaren Treibmitteln im Gerät auf.
- 26) Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie z. B.:
  - Küchenbereiche für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Agrotourismus und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - Bed-and-Breakfast-Umgebungen.
- 27) Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- 28) Wenn eine Komponente des Produkts beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, Importeur oder qualifiziertem Personal ersetzt werden, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
- 29) Diese Kühlbox ist für den Gebrauch in einer häuslichen Umgebung vorgesehen.
- 30) Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten in der Nähe des Kühlschranks.
- 31) Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Kabel ohne Erdleiter. Wenn das Netzkabel zu kurz ist, lassen Sie einen Elektriker eine Steckdose in der Nähe installieren. Die Verwendung von Verlängerungen kann die Leistung der Kältemaschine verschlechtern.
- 32) Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Importeur oder qualifiziertem Personal ersetzt werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- 33) Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:
  - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, und zugängliche Abflusssysteme.
  - Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; Spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn das Wasser 5 Tage lang nicht entnommen wurde.
  - Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer gelassen wird, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- 34) Sollte das Produkt Schwellungen, Form- oder Farbveränderungen, Öffnungen im Gehäuse aufweisen, die vorher nicht vorhanden waren, oder sollte es Rauch, Flammen, Gerüche oder ungewöhnliche Geräusche abgeben, trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, indem Sie den entsprechenden Hauptschalter betätigen, Ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an spezialisiertes Fachpersonal.
- 35) Informationen zur Verwendung des Geräts finden Sie in den folgenden Abschnitten.



## ENTZÜNDLICHES KÄLTEMITTELGAS



**GEFAHR** - Dieses Gerät enthält das brennbare Kältemittel R600a und das Treibmittel Cyclopentan. Bitte vermeiden Sie Kontaktfeuer, wenn Sie es tragen und verwenden. Die Kältemittelleitungen NICHT durchstechen.

**GEFAHR** - Brand- oder Explosionsgefahr. Brennbares Kältemittel wird verwendet. Reparatur nur durch qualifiziertes Servicepersonal. Die Kältemittelleitungen NICHT durchstechen.

**WARNUNG** - Brand- oder Explosionsgefahr. Brennbares Kältemittel wird verwendet. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung nach, bevor Sie versuchen, dieses Produkt zu reparieren. Alle Sicherheitsvorkehrungen müssen befolgt werden.

**WARNUNG** - Brand- oder Explosionsgefahr. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften. Brennbares Kältemittel wird verwendet.

**WARNUNG** - Brand- oder Explosionsgefahr durch Perforation der Kältemittelleitungen. Befolgen Sie die Handhabungshinweise genau. Brennbares Kältemittel wird verwendet.

**WARNUNG** - Um zu verhindern, dass ein Kind eingeklemmt wird, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Geräts auf.

### TECHNISCHE DATEN

Modell: CUBIK

Nettokapazität: 1,5 l/600gr

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz

Schutzklasse: I.

Klimaklasse: N/SN

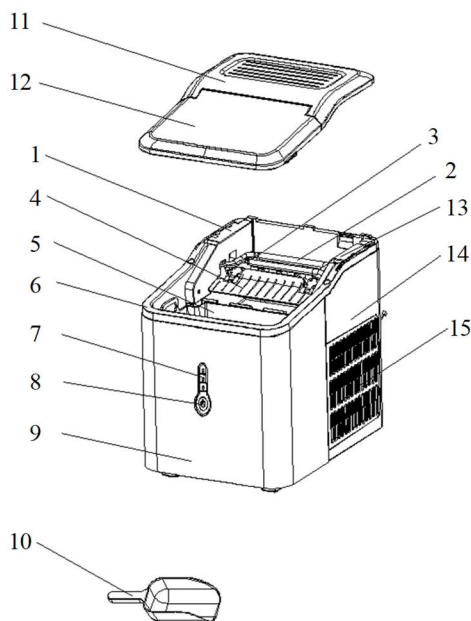
Leistungsaufnahme: 120W

Kältemittelgas: R600a / 20g

Nettogewicht / Bruttogewicht: 7,75 kg / 8,60 kg

Abmessungen (L x H x T) 22.8 X 32 X 29.7 cm

### KOMPONENTEN



1. Unterstützung für Mikroschalter
2. Verdampfer
3. Wasserschale
4. Eisschaufelplatte
5. Eisschale
6. Wasserkasten
7. Bedienfeld
8. Bedientasten
9. Vorderes Gehäuse
10. Eisschaufel
11. Obere Abdeckung
12. Transparente Abdeckung
13. Motorunterstützung
14. Hinteres Gehäuse
15. Lufteinlass

**⚡ ACHTUNG ⚡**: Berühren Sie niemals das Innere des Fachs oder gefrorene Lebensmittel darin mit nassen Händen, um ein mögliches Einfrieren zu vermeiden.

## BEDIENUNG DES BEDIENFELDS



An / aus Schalter

1. ICE FULL: Eis voll
2. ADD WATER: kein Wasseralarm
3. ICE MAKING: Eisbereitung

1) Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an, die ICE MAKING-Leuchte blinkt und die Maschine beginnt mit der Auftaufunktion. Drücken Sie die POWER-Taste, die ICE MAKING-Leuchte leuchtet dauerhaft und die Eisblockproduktion beginnt automatisch. Am Ende der Eisbereitung erfolgt die Abtauung, dann die Eisschaufelfunktion und so weiter.

2). WASSER HINZUFÜGEN: kein Wasseralarm

Wenn die ADD WATER-Leuchte rot leuchtet, bedeutet dies, dass im Wassertank kein Wasser vorhanden ist. Sie müssen Wasser hinzufügen und die POWER-Taste drücken, um die Maschine neu zu starten.

3) EIS VOLL: Volleisalarm

Wenn das Eis die maximale Kapazität des Eisbehälters erreicht, blinkt die ICE FULL-Leuchte und die Maschine stoppt. An dieser Stelle muss der Eisbehälter geleert werden. Wenn die Eismenge geringer ist als die Sensorposition, startet die Maschine automatisch neu.

4) EISBEREITUNG: Eisproduktion

Wenn diese Leuchte immer leuchtet, bedeutet dies, dass die Maschine Eis zubereitet.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### SCHRITT 1

Öffnen Sie den Deckel, nehmen Sie den Korb heraus und füllen Sie Wasser in den Tank.

Hinweis: Es gibt eine maximale MAX-Kalkablage im Tank. Das Wasser darf die MAX-Position nicht überschreiten. Wenn das Wasser die maximale MAX-Skala überschreitet, muss die untere Ablassschraube geöffnet, das überschüssige Wasser abgelassen und mit einer transparenten Abdeckung abgedeckt werden.

### SCHRITT 2

Schließen Sie die Stromversorgung an und drücken Sie die POWER-Taste, um die Maschine zu starten.



#### AUFMERKSAMKEIT!

1. Das in den ersten drei Zyklen produzierte Eis ist klein und fleckig.
2. Wenn der Eiskorb voll ist, nehmen Sie das Eis sofort heraus, lassen Sie das Eis nicht aus dem Korb kommen.
3. Aufgrund des schnellen Gefrierens können die Eiswürfel undurchsichtig sein. Dabei handelt es sich um im Wasser eingeschlossene Luft, die die Qualität oder den Geschmack des Eises nicht beeinträchtigt

## REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

**Achtung: Der Stecker muss vor der Reinigung entfernt werden, um einen Stromschlag zu vermeiden.**

1. Reinigen Sie regelmäßig das Innere des Geräts, die Eisauffangschale, die Wasserbox, die Eisschaufel und den Verdampfer. Trennen Sie das Gerät zum Reinigen vom Stromnetz und entfernen Sie die Eiswürfel. Verwenden Sie eine verdünnte Lösung aus Wasser und Essig, um das Gerät innen und außen zu reinigen. **Verwenden Sie keine Chemikalien oder verdünnte Mittel wie Säuren, Benzin oder Reinigungsöl. Vor Gebrauch gründlich ausspülen. Gießen Sie kein Wasser auf Kabel, Stecker und Belüftung, tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**
2. **Halten Sie die Lufteinlässe von Hindernissen fern. Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.**
3. Wenn Sie die Maschine nach einer Zeit der Inaktivität verwenden, kann es sein, dass sie nicht genug Wasser hat. In diesem Fall leuchtet die Anzeige „WASSER HINZUFÜGEN“ auf. Drücken Sie einfach die POWER-Taste, um das Gerät neu zu starten.
4. Um die Transparenz des Eises zu gewährleisten, wechseln Sie das Wasser im Tank mindestens einmal täglich. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, empfiehlt es sich, das Wasser abzulassen und zu reinigen.
5. Wenn der Kompressor aufgrund von Wassermangel, zu viel Wasser oder Stromausfall einfriert, verzögert sich der Start nach dem Neustart um 3 Minuten.
6. Verwenden Sie immer frisches Wasser, bevor Sie mit der Eisherstellung beginnen, sowohl beim ersten Gebrauch als auch nach längerer Inaktivität.

## PROBLEME UND LÖSUNGEN

No.	Problem	Problemanalyse	Lösung
1	Kompressor funktioniert nicht mit Brummen	Die Spannung ist niedriger als empfohlen	Stoppen Sie den Eisbereiter und starten Sie ihn erst wieder, wenn die Spannung ausreichend ist
2	Die Wassermangelanzeige leuchtet	1. Es gibt kein Wasser 2. Die Pumpe ist mit Luft gefüllt	1. Fügen Sie ein wenig Wasser hinzu, bis die MAX-Position erreicht ist 2. Drücken Sie die POWER-Taste, um neu zu starten
3	Die Anzeigen auf dem Display leuchten nicht.	Durchgebrannte Sicherung / Keine Energie	Ersetzen Sie die Sicherung / Schalte den Strom an
4	Das produzierte Eis ist zu groß und die Stücke kleben zusammen	In der Schale ist Eis von früheren Zyklen zurückgeblieben	Entfernen Sie im Standby-Modus das Eis
5	Der Eisbereitungsprozess war in Ordnung, aber es kam kein Eis heraus	1. Der Kompressor hat kein Kältemittel 2. Kompressor beschädigt 3. Lüftermotor beschädigt	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst
6	Alle Anzeigen blinken gleichzeitig	1. Die Wasserschale ist durch einen Eiswürfel blockiert 2. Der Motor steckt fest, oder der Motor geht aus oder der Motor ist beschädigt 3. Mikroschalter beschädigt	1. Trennen Sie die Stromversorgung, um das Eis zu entfernen, das die Schale blockiert, schließen Sie dann die Stromversorgung an und drücken Sie die POWER-Taste. Die Maschine startet 3 Minuten später neu. 2. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst
7	Die Maschine funktionierte, aber das Wasser wurde heiß	Das Solenoid ist kaputt gegangen	1. Tauschen Sie das Magnetventil aus 2. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst



8	Wenn die Eiswürfelschale voll ist, zeigt die Maschine das Symbol EIS VOLL nicht an	1. Volleissensor beschädigt 2. Störungen durch Sonnenlicht	1. Ersetzen Sie den Volleissensor 2. Machen Sie innen Eis 3. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst
---	--	---	--

## KONFORMITÄT DES PRODUKTS

Der Produzent Melchioni Ready S.r.l. erklärt, dass das Produkt Eismaschine mod. CUBIK (Code 118700201) entspricht der Richtlinie 2014/30 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Ready S.r.l erklärt, dass das Produkt Eismaschine mod. CUBIK (Code 118700201) entspricht der Richtlinie 2014/35 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Elektrogeräten auf dem Markt innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen verwendet.

Der Produzent Melchioni Ready S.r.l. erklärt, dass das Produkt Eismaschine mod. CUBIK (Code 118700201) entspricht der Richtlinie 2009/125 / EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Entwicklung von Spezifikationen für die umweltverträgliche Gestaltung von Produkten im Zusammenhang mit dem Energie.

Der Produzent Melchioni Ready S.r.l. erklärt, dass das Produkt Eismaschine mod. CUBIK (Code 118700201) entspricht der Richtlinie 2011/65 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und der nachfolgenden delegierten Richtlinie 2015/863 der Kommission zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten electronic.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) weist das durchgestrichene Symbol der Mülltonne darauf hin



Dieses Gerät ist nicht als Siedlungsabfall zu betrachten. Die Entsorgung muss daher getrennt erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann potenzielle Umwelt- und Gesundheitsschäden verursachen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Die unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umwelt zuständigen lokalen Verwaltung.

## GARANTIE

Melchioni Ready s.r.l. mit Sitz in Mailand (Italien), über Colletta 37, erkennt eine konventionelle Garantie auf das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der geltenden Gesetzgebung über Konsumgüter (Gesetzesdekret vom 6. September 2005 n. 206 Art. 128 ff.), dessen Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aufgrund festgestellter Herstellungsursachen als defekt befunden werden, werden während der oben genannten Garantiezeit kostenlos durch den Händler repariert oder ersetzt. Melchioni Ready S.r.l. behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret vom 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130) zu ersetzen, wenn die Reparatur unmöglich oder übermäßig teuer ist. In diesem Fall bleibt die Garantiedauer die des ursprünglichen Kaufs: Die im Rahmen der Garantie erbrachte Leistung verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall gilt dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem des Landes gelten für die es ursprünglich entwickelt und hergestellt wurde. Dieses Gerät wurde nur für den häuslichen Gebrauch entwickelt und gebaut: Bei jeder anderen Verwendung erlischt der Garantieanspruch. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Verschleißteile oder Teile, die regelmäßig ausgetauscht und/oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Update, die nicht von autorisierten Melchioni Ready S.r.l. durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe, die von Personen durchgeführt wurden, die nicht von Melchioni Ready S.r.l. autorisiert

wurden.

- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder ggf. der Software
- Defekte durch Stürze oder Transport, Blitzschlag, Überspannung, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Gerätes, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Unruhen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Hausinterventionen wegen Bequemlichkeitsprüfungen oder vermuteten Mängeln

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Ready S.r.l. Voraussetzung ist die Vorlage eines Steuerdokuments, das das tatsächliche Kaufdatum nachweist. Diese dürfen keine Manipulationen oder Löschungen aufweisen, in deren Gegenwart Melchioni Ready S.r.l. behält sich das Recht vor, die Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern. Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, berieben oder modifiziert sind.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Entschädigung für direkte oder indirekte Schäden jeglicher Art an Personen oder Sachen, die durch eine Ineffizienz des Geräts verursacht werden. Etwaige Verlängerungen, Zusagen oder Leistungen in diesem Zusammenhang, die vom Händler versichert sind, werden von diesem getragen.





**Melchioni Ready S.r.l.**

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel: 02/49486000 | [www.melchioni-ready.com](http://www.melchioni-ready.com)

©2020 Melchioni Ready